



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tipo de motor :	1,65kw, 2 Motor refrigerado por aire
Desplazamiento:	52cc
Sistema de arranque:	Recogida de datos
Capacidad del depósito de combustible:	1200ml
Proporción de la mezcla de gasolina:	25:1
Peso neto:	16,5 kg sin accesorios adicionales
Anchura de la máquina :	28cm
Ancho del aireador:	29cm
Diámetro de la rueda trasera :	18cms
Altura del cuerpo del rotavator:	45cm
Altura del asa desde la parte inferior de la rueda:	98cms aprox.

Contenido

Especificaciones del producto	1
instrucciones importantes de seguridad	2
advertencias de seguridad	3
identificación de piezas	4
pasos de funcionamiento	7
Instrucciones de mantenimiento y reparación	10
almacenamiento	11

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato:

- A. LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES. FAMILIARÍCESE CON TODOS LOS CONTROLES Y EL USO CORRECTO DE LA MÁQUINA. NO UTILICE ESTA MÁQUINA SI ESTÁ CANSADO, ENFERMO O BAJO LA INFLUENCIA DEL ALCOHOL, LAS DROGAS O LOS MEDICAMENTOS. ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS RESGUARDOS Y DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ESTÁN CORRECTAMENTE INSTALADOS. COMPRUEBE QUE NO HAY DAÑOS, QUE NO HAY FUGAS DE COMBUSTIBLE Y QUE TODAS LAS FIJACIONES ESTÁN EN SU SITIO Y BIEN APRETADAS.
- B. INSPECCIONAR CUIDADOSAMENTE LA ZONA QUE SE VA A ARAR, ELIMINAR TODOS LOS RESIDUOS Y RETIRAR LOS OBJETOS DUROS O AFILADOS, COMO CRISTALES, ALAMBRES Y PIEDRAS GRANDES.
- C. SEA CONSCIENTE DEL RIESGO DE LESIONES PARA USTED Y PARA LOS TRANSEÚNTES. LAS PERSONAS PRESENTES DEBEN ESTAR PREFERENTEMENTE A UNA DISTANCIA DE 15 METROS, YA QUE PUEDEN LANZARSE PIEDRAS U OTROS OBJETOS Y CAUSAR LESIONES.
- D. ASEGÚRESE DE LLEVAR ROPA DE PROTECCIÓN, COMO ZAPATOS CON PUNTA DE ACERO, GAFAS, GUANTES Y PROTECCIÓN AUDITIVA.
- E. SE DESACONSEJA LA ROPA SUELTA Y LOS PAÑUELOS.
- F. COMPROBAR QUE LAS CONDICIONES DE ILUMINACIÓN SON LAS ADECUADAS.
- G. SI TRABAJAS EN UNA ZONA URBANIZADA, AVISA A TUS VECINOS CON ANTELACIÓN. LAS LEYES DOMINICALES PUEDEN RESTRINGIR EL USO EN DETERMINADAS ZONAS.
- H. ASEGÚRESE DE HABER LLENADO EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE CON LA MEZCLA CORRECTA DE GASOLINA Y ACEITE. NO INTENTE NUNCA HACER FUNCIONAR ESTE MOTOR CON ALGO QUE NO SEA GASOLINA SIN PLOMO.
- I. LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA ANULAN LA GARANTÍA Y PUEDEN PROVOCAR LESIONES GRAVES.

Advertencias de seguridad al utilizar este equipo:

- A. NUNCA HAGA FUNCIONAR EL MOTOR EN EL INTERIOR. LOS GASES DEL MOTOR SON TÓXICOS
- B. CUANDO EL MOTOR ESTÁ EN RALENTÍ, LAS PÚAS NO DEBEN MOVERSE. AJUSTAR LA VELOCIDAD DE RALENTÍ DEL MOTOR SI NECESARIO.
- C. NO TE EXTRALIMITES Y ASEGÚRATE DE TENER UN PIE FIRME EN TODO MOMENTO. TENGA MUCHO CUIDADO CUANDO TRABAJE EN UNA PENDIENTE.
- D. NO INTENTE RETIRAR UN OBSTÁCULO QUE PUEDA QUEDAR ATRAPADO EN LAS PÚAS SIN ANTES DETENER COMPLETAMENTE EL MOTOR.
- E. AL REPOSTAR, ESPERE A QUE EL MOTOR SE ENFRÍE PRIMERO, YA QUE LOS HUMOS O AEROSOLIOS PUEDEN INFLAMARSE EN LAS SUPERFICIES CALIENTES.
- F. SI DERRAMA GASOLINA, ASEGÚRESE DE LIMPIARLA ANTES DE CONTINUAR.
- G. NUNCA TE VAYAS CON EL EQUIPO EN MARCHA.
- H. DETENGA EL MOTOR Y DEJE QUE SE ENFRÍE ANTES DE REALIZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO.
- I. NO MODIFIQUE EL MOTOR U OTROS EQUIPOS DE NINGUNA MANERA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA ANULARÁ LA GARANTÍA.
- J. NO INTENTE UTILIZAR ESTE EQUIPO CUANDO EL SUELO ESTÉ CONGELADO.

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS

Nombre de la unidad	Cantidad	Imagen
---------------------	----------	--------

MINI CULTIVADOR

Lea y conserve estas instrucciones para futuras consultas

INSTRUCCIONES PARA EL USO

v001: 28/11/16

Motor	1PC	
Mango	1PC	
Stents	1PC	
Ajuste de la almohadilla de control de profundidad	1PC	
Adjunto	2PC	



Ranura del mango	6PC	
Tornillos	4PC	
Herramientas	1PC	

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Abra el embalaje del producto, retire el producto y los accesorios.
2. Ajuste el conjunto de deslizamiento de profundidad (según el diagrama de instalación de abajo).



Retire el muelle y el perno

MINI CULTIVADOR

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Lea y conserve estas instrucciones para futuras consultas

v001: 28/11/16

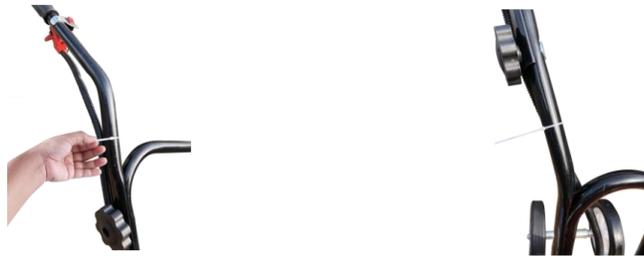
1. Soporte de montaje (siga los diagramas de abajo)



2. Instale de izquierda a derecha como se muestra a continuación



1. Fije el cable del acelerador en 3 puntos, pero no lo apriete demasiado.



2. Ajuste de la profundidad

Hay tres ranuras en la placa de conexión. Coloque las ruedas en la ranura más alta cuando trabaje. Coloque las ruedas en la ranura central o inferior cuando no utilice la máquina (según el tamaño del operario).



Uno



Dos



Tres

Ajuste el deslizamiento en profundidad. Hay varios en el deslizamiento de profundidad, elija la posición que le convenga.

Ajuste de la almohadilla de control de profundidad



ETAPAS DE LA OPERACIÓN :

Para arrancar el motor con el motor de arranque de retroceso

Desplace el rotavator, empujándolo sobre sus ruedas, hasta la zona de trabajo antes de arrancar el motor.



ADVERTENCIA Para evitar lesiones graves, nunca levante o transporte la prensa con el motor en marcha. Detenga siempre el motor antes de cada uso y antes de desplazarse a otra zona.

APORTACIÓN DE ACEITE.

LA RELACIÓN ACEITE/COMBUSTIBLE ES DE 1:40. Utilice aceite de motor de 2 tiempos y gasolina normal sin plomo.

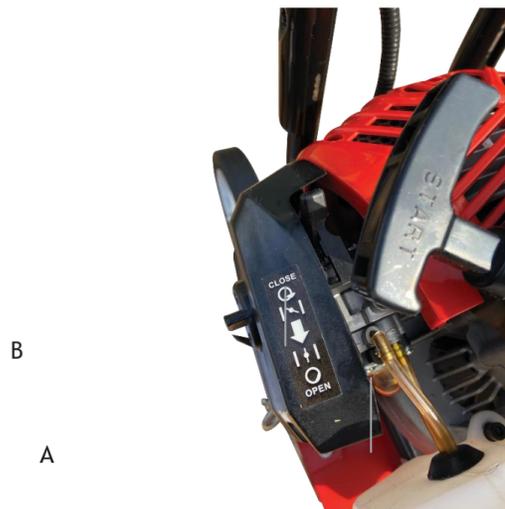
No utilice gasolina pura ni una relación combustible/aceite superior a 40:1.

Relación combustible/aceite superior a 40:1.



ADVERTENCIA El combustible debe añadirse con cuidado, lejos de las fuentes de calor y de las llamas. No fume cuando añada combustible.

NOTA: Elimine la mezcla vieja de combustible y aceite de acuerdo con la normativa local.



A. Ponga en marcha el rotavator de la siguiente manera, dejando que se apoye en el suelo en posición horizontal,

a) DE FRÍO

- Coloque el interruptor STOP/START del manillar derecho en la posición START.

- Coloque la palanca del estrangulador (imagen B) en el lado izquierdo del motor en la posición de arranque en frío (Cerrar posición).

- Presione la bombilla de cebado (imagen - A) de 6 a 8 veces hasta que vea que el combustible fluye a través de la manguera transparente desde el depósito de combustible hasta el carburador.

- Presione el motor con la mano con gran fuerza, de lo contrario el motor se colapsará cuando tire del arranque, si el motor no puede moverse, primero tire un poco de la cuerda, cuando sienta que está atascado, entonces tire con gran fuerza, no poco a poco, sino todo el camino de una vez, porque si tira de la cuerda de arranque lentamente, la velocidad del volante no será tan rápida como la del encendido, y la máquina no arrancará. Tire de la cuerda de arranque unas 2 o 3 veces, cuando el motor haya arrancado (hay un ruido de máquina, como si la máquina estuviera arrancando).

- Mueva la palanca del estrangulador a la posición de encendido (posición abierta).

- Tire de nuevo del motor de arranque hasta que el motor esté en marcha.

b) CALOR

- Es exactamente el mismo proceso que cuando el motor está frío, excepto que el estrangulador debe permanecer en la posición abierta.
- Cuando el motor esté en marcha y las púas no estén tocando el suelo, suba la palanca de control del acelerador para aumentar la velocidad del motor.

B. Sujutando firmemente ambos manillares, baje lentamente el rotavator hasta que las púas hagan contacto con el suelo. Mientras las púas giran sobre el suelo, comience a tirar del rotavator para que las púas puedan penetrar en el suelo. Una vez que se haya desmenuzado la tierra, continúe a un ritmo moderado hasta que se familiarice con los controles y el funcionamiento del cultivador.

C. Tire de la máquina hacia atrás para mejorar la profundidad de trabajo y reducir su esfuerzo.

ALMACENAMIENTO DE ESTE EQUIPO:

Almacenar en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

SEGURIDAD Y SÍMBOLOS INTERNACIONALES

Este manual del operador describe los símbolos y pictogramas de seguridad e internacionales que pueden aparecer en este producto. Lea el manual del operador para obtener información completa sobre seguridad, montaje, funcionamiento, mantenimiento y reparación.

SIGNIFICADO DEL SÍMBOLO

	<p>SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD Indica un peligro, advertencia o precaución. Puede utilizarse junto con otros símbolos o pictogramas.</p>
	<p>ADVERTENCIA - LEA EL MANUAL DEL OPERADOR Lea el(los) manual(es) del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no lo hace, puede provocar lesiones graves al operador y/o a los transeúntes.</p>
	<p>UTILIZAR PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA ADVERTENCIA: Los objetos en movimiento y los ruidos fuertes pueden causar lesiones oculares graves y pérdida de audición. Use protección para los ojos que cumpla con las normas ANSI Z87.1 y protección para los oídos cuando utilice este equipo. Utilice una careta completa si es necesario.</p>
	<p>MANTENER A LA GENTE ALEJADA ADVERTENCIA: Mantenga a todos los transeúntes, especialmente a los niños y a los animales domésticos, al menos a 15 metros del área de funcionamiento.</p>
	<p>COMBUSTIBLE SIN PLOMO Utilice siempre combustible sin plomo limpio y fresco.</p>
	<p>ACEITE Consulte el manual del propietario para conocer el tipo de aceite adecuado. Consulte la información sobre la gasolina y el aceite en la página 9.</p>



	<p>LOS OBJETOS EN MOVIMIENTO Y LA HOJA GIRATORIA PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES.</p> <p>ADVERTENCIA: No utilice la máquina sin los accesorios y protecciones adecuados. Mantenga las manos y los pies alejados de las púas giratorias.</p>
---	---

	COMANDO ON/OFF STOP ON/START/RUN.
	CONTROL DE PARADA ON/OFF o PARADA
	<p>ADVERTENCIA SOBRE SUPERFICIES CALIENTES</p> <p>No toque un silenciador, una caja de cambios o un cilindro calientes. Podría quemarse. Estas piezas se calientan mucho durante el funcionamiento. Permanecen calientes durante un corto periodo de tiempo después de apagar la unidad.</p>
	<p>CONTROL DE LA COMBUSTIÓN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Posición de cierre del estrangulador 2. Posición del estrangulador STAY 3. Posición ABIERTA
	<p>CULTIVADORES DE JARDÍN: LA ROTACIÓN DE LAS PÚAS PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES</p> <p>ADVERTENCIA: Detenga el motor y permita que las púas se detengan antes de instalar o retirar las púas, o antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento. Mantenga las manos y los pies alejados de las púas giratorias.</p>
	<p>EL PIE Y EL EQUILIBRIO</p> <p>Mantén siempre el equilibrio y la postura correcta. No se incline demasiado, tenga mucho cuidado cuando trabaje en pendientes pronunciadas o inclinadas.</p>
	<p>COLOQUE EL PIE IZQUIERDO AQUÍ</p> <p>Evite el arranque accidental. Sitúate en la posición de salida cuando tires de la cuerda de arranque. El operador y la unidad deben estar en una posición estable durante el arranque.</p>

TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

1. No transporte nunca la fresadora en un espacio cerrado o en un vehículo. El combustible o los vapores del combustible pueden inflamarse y causar lesiones graves.
2. Si hay combustible en el depósito, transporte la máquina en un vehículo abierto en posición vertical.
3. Si es necesario utilizar un vehículo cerrado, vacíe el combustible en un contenedor de combustible aprobado. NO sifonee por la boca.

4. Haga funcionar el motor para agotar el combustible en el carburador y el tanque de combustible. Haga funcionar siempre el motor en una zona bien ventilada.
5. Limpie el combustible derramado. Dejar secar.
6. Asegúrese de que el tapón de combustible esté bien cerrado antes de transportarlo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Programa de mantenimiento

Realice estos procedimientos de mantenimiento necesarios con la frecuencia indicada en la tabla. Estos procedimientos también deberían formar parte de cualquier puesta a punto estacional.

1. Asegúrese de que todos los tornillos y pernos están apretados.
2. Si la cuchilla está dañada, sustitúyala o repárela inmediatamente.

Advertencia: Para evitar lesiones graves, nunca realice el mantenimiento o las reparaciones en un motor caliente.

Frecuencia	MANTENIMIENTO NECESARIO
Cada 10 horas	Limpie y vuelva a engrasar el filtro de aire
Cada 25 horas	Compruebe el estado y la separación de las bujías

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

Desmontaje de la tapa del filtro de aire

1. Retire la tapa del filtro de aire aflojando el tornillo de cabeza hueca
2. Retire la tapa



Figure 9

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Limpie y vuelva a engrasar el filtro de aire cada diez horas de funcionamiento. Este es un elemento de vital importancia para mantener.

Retire el filtro de esponja del interior.

Lavar el filtro con agua y detergente. Exprime el exceso de agua y déjalo secar completamente.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RALENTÍ

Después de comprobar y limpiar el filtro de aire, si es necesario, arranque el motor y hágalo funcionar durante 2 o 3 minutos para calentarlo.

Suelte el acelerador y deje el motor al ralentí. Si el motor se detiene (no ralentiza), gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj un octavo de vuelta cada vez hasta que el motor ralentice suavemente.

NOTA: Las púas no deben estar en reposo. Si lo hacen, gire el tornillo de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj.

Sustitución de la bujía

a) Utilice una bujía Champion RDJ7Y (o equivalente). El espacio de aire correcto es de 0,020in (0,5mm). Retire la bujía cada 25 horas de funcionamiento para comprobar su estado.

b) Parar el motor y dejar que se enfríe. Sujete firmemente el capuchón de la bujía y retírelo de la misma. Limpie la suciedad alrededor de la bujía. Retire la bujía de la culata por

Retire la bujía de la culata girando un casquillo de 5/8 (suministrado) en sentido contrario a las agujas del reloj.

c) Ajustar la holgura a 0,5 mm con una galga de espesores.

d) Limpiar y sustituir la bujía, apretándola a mano y teniendo cuidado de no cruzar las roscas en la culata.

e) Apriete con la llave, teniendo cuidado de no apretar demasiado.

f) En ningún caso debe entrar suciedad en el cilindro cuando se retira la bujía. Le sugerimos que rellene el orificio de la bujía con un pequeño trozo de tela limpia. No utilice un paño, ya que podría rasgarse e introducirse en el cilindro.

ALMACENAMIENTO

Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo. Almacenar en un lugar seco y bien ventilado, fuera del alcance de los niños.

Almacenamiento a largo plazo

a) Vacíe el combustible restante en el depósito en un contenedor y deséchelo de acuerdo con la normativa local.

- b) Arrancar y hacer funcionar el motor hasta que se cale. Esto asegurará que todo el combustible ha sido utilizado en el carburador.
- c) Deje que el motor se enfríe y retire la bujía.
- d) Vierta 30 ml de aceite de motor de alta calidad en el cilindro. Tire del motor de arranque lentamente para distribuir el aceite.
- e) Vuelva a instalar la bujía.

NOTA:

Al volver a arrancar después de un largo período de almacenamiento, asegúrese de vaciar primero el aceite del cilindro.

EVACUACIÓN:

- Elimine todos los envases, el papel, el cartón y las bolsas de plástico de acuerdo con la normativa local de reciclaje.
- Al final de la vida útil del producto, deséchelo en un centro autorizado de reciclaje de residuos domésticos WEEE.

